

Manual de uso, mantenimiento
y precauciones

ventanas, puertas exteriores peatonales y persianas



STRUGAL

INFORMACIÓN DEL FABRICANTE

Producto: Ventanas y puertas
peatonales exteriores de aluminio.

Uso: Comunicación en lugares
residenciales y comerciales.

Razón social: NAZAN Aluminium, S.L.

Dirección del fabricante: Ctra.
Tembleque, 80, 45860 Villacañas, Toledo

Teléfono de contacto: 925 11 80 37

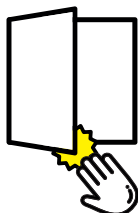
Correo electrónico: info.alu@nazan.es

USO, MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES DE LAS VENTANAS Y PUERTAS EXTERIORES PEATONALES FABRICADAS POR STRUGAL

I.1. ADVERTENCIAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD

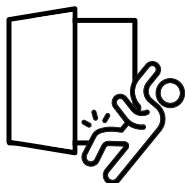


INDICACIONES DE SEGURIDAD



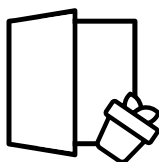
PELIGRO DE PELLIZCOS

Posibilidad de producirse pellizcos con el marco y la hoja al manipular ventanas, puertas de terraza y puertas de entrada.



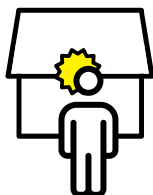
PELIGRO DE CAÍDAS

Se pueden producir caídas debido a los elementos abiertos.



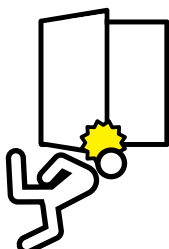
PELIGRO DE CAÍDA DE OBJETOS AL SER GOLPEADOS

Debido a las corrientes de aire, los elementos abiertos pueden cerrarse, golpeando los objetos que se encuentren entre el marco y la hoja.



PELIGRO DE ACCIDENTE AL CERRARSE LOS ELEMENTOS

Los elementos batiente horizontal pueden golpear desprevénidamente al desbloquearse. Los elementos pivotantes-basculantes pueden provocar accidentes al precipitar su apertura o cierre.



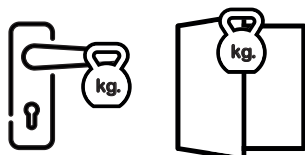
PELIGRO DE ACCIDENTE AL TENER LOS ELEMENTOS ABIERTOS

Si la hoja está abierta, se corre el riesgo de sufrir accidentes al movernos por debajo de ella.

I.2. USO INDEBIDO

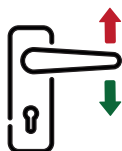


ROGAMOS TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES INDICACIONES PARA EVITAR DAÑOS EN ELEMENTOS DE VENTANAS Y PUERTAS.



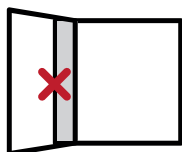
NO CARGUE LOS MARCOS Y MANETAS CON PESOS ADICIONALES

Este sobrepeso puede causar deformaciones en los marcos y estropear las manetas.



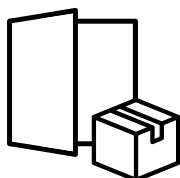
OPERE LA MANETA EN LA DIRECCIÓN CORRECTA Y NO FUERCE MÁS ALLÁ DE LA POSICIÓN TOPE

La carga adicional puede provocar que las manetas se dañen.



NO PRESIONE LA HOJA ABIERTA CONTRA POSIBLES RESALTES DE MURO

Corrientes de aire podrían abrir y cerrar de golpe las hojas y romperlas.



NO COLOQUE NINGÚN OBSTÁCULO ENTRE HOJA Y MARCO

Este esfuerzo adicional puede causar deformaciones en los marcos.



LAS PUERTAS DE DOS HOJAS NO SE DEBEN ABRIR A TRAVÉS DE LA HOJA PASIVA (EXCEPCIÓN: PUERTAS ANTIPÁNICO)

Este esfuerzo adicional puede causar deformaciones en los marcos y estropear las cerraduras.

① Hoja activa con picaporte

② Hoja pasiva



NO ACCIONAR LA CERRADURA CON LA HOJA DE LA PUERTA ABIERTA

Al cerrar la hoja de la puerta con la cerradura bloqueada puede causar daños en el marco.

1.3 ALMACENAMIENTO

Las ventanas y puertas exteriores peatonales fabricadas y suministradas por STRUGAL deben mantenerse en un ambiente fresco y seco, y las temperaturas no deberán nunca exceder de $-30^{\circ}\text{C}/+70^{\circ}\text{C}$. El almacenamiento solo debe hacerse en habitaciones adecuadas y cerradas y no al aire libre. La formación de agua de condensación debe evitarse durante todo el tiempo de transporte como de almacenamiento.

1.4. LIMPIEZA DE LOS PRODUCTOS TERMINADOS STRUGAL

Las ventanas y puertas exteriores peatonales están expuestas a la agresividad ambiental, sol, lluvia y acumulación de polvo. Esto tiene un impacto negativo, no solo sobre el aspecto estético, sino que también puede afectar a la durabilidad de los elementos del producto instalado, por medio de la aparición de corrosión.

En un ambiente urbano o industrial, los gases y residuos industriales disueltos en el agua de la lluvia son los principales responsables del deterioro. La suciedad se concentra principalmente en los ángulos y rincones de las ventanas y puertas donde se retiene el polvo. También hay que tener en cuenta la suciedad debida a proyecciones de polvo y las provocadas durante las obras (yeso, cemento, etc...). Es necesario limpiar cualquier resto de tierra, cemento, mortero o cualquier otro contaminante que se haya podido depositar durante la instalación.

Para evitar esta degradación, los productos suministrados por STRUGAL deben ser limpiados regularmente, en ciclos que dependen de su situación y grado de exposición. Como criterios generales, la ventana o puerta debe limpiarse al menos 4 veces al año, empleando para ello agua con un agente limpiador neutro, aplicada con esponjas o paños suaves y absorbentes. Después debe aclararse con agua limpia. No se deben emplear nunca agentes limpiadores de PH por debajo de 5 o por encima de 8, ni cepillos de cerdas de alambre o estropajos de lana metálica.

En las zonas próximas a industrias químicas o a menos de 5 km de la costa, se deben realizar las operaciones anteriores una vez al mes como mínimo, para evitar las manchas de salitre u otras materias corrosivas.

Se debe evitar la limpieza de las superficies calientes o soleadas, sobre todo para perfiles.

Elimine el polvo y la suciedad entre las juntas y la parte exterior de los marcos con un aspirador. Las ranuras de desagües atascadas pueden limpiarse con una varilla fina de madera o plástico.

Frote todas las juntas con grasa o vaselina. Con ello se mantienen flexibles y se evita que se peguen en los meses de invierno. Inspeccione con frecuencia dichas juntas para asegurar que no presentan desperfectos. Si fuera necesaria la sustitución de una junta defectuosa debe ponerse en contacto con una empresa especializada autorizada por STRUGAL.

En las zonas de bisagras, las juntas interiores de la hoja están interrumpidas por lo que es normal pequeñas infiltraciones controladas de aire en esta zona.

1.5. MANTENIMIENTO POR EL USUARIO

El usuario debe comprobar el correcto funcionamiento de los mecanismos de cierre y maniobra. Si se observara la rotura o pérdida de estanquidad de los perfiles, deberá avisar a un técnico competente y autorizado por STRUGAL.

En el caso de hojas correderas deslizantes o elevables, debe cuidarse regularmente la limpieza de los canales entre los raíles de la ventana o puerta. Para ello, es recomendable el uso de equipos de limpieza por aspiración.

Debe evitar, en cualquier caso, el empleo de materiales abrasivos, disolventes, acetona, alcohol u otros productos susceptibles de atacar las superficies de la ventana o puerta.

Aunque los herrajes se entregan con una capa protectora de grasa, una vez realizada la instalación, deberán lubricarse los herrajes al menos una vez al año para su protección con un poco de aceite y grasa libres de ácidos. De esta manera, se mantendrá la suavidad de movimiento de los mecanismos y asegurará la comodidad de manejo durante mucho tiempo.

En las puertas que incorporen cerraduras se deben engrasar el pasador y el pestillo de la cerradura al menos una vez al año.

Los trabajos de ajuste en los herrajes, sobre todo en el área de los pernios angulares y de los compases, al igual que la sustitución de piezas y el desenganche y enganche de la hoja de apertura deberán ser realizados por una empresa especializada y autorizada por STRUGAL.

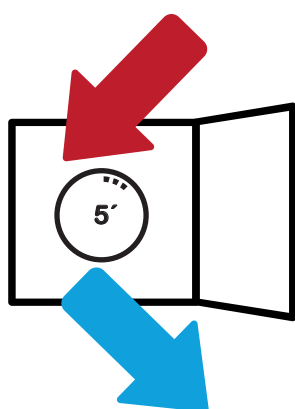
Cada tres años, o antes si se apreciara falta de estanquidad, roturas o mal funcionamiento, se inspeccionará la ventana o puerta y se repararán los defectos que puedan aparecer.

I.6. VENTILACIÓN CORRECTA

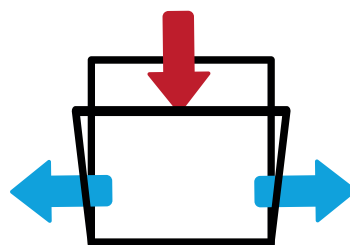
La hermeticidad de sus nuevas ventanas y puertas STRUGAL impiden el intercambio de aire seco entre el interior y el exterior. Además, en su vivienda existen diversas fuentes de humedad (cocina, baños, plantas, personas, etc.) que pueden provocar que la humedad del aire termine condensando en su ventana o puerta. Esta humedad puede provocar la formación de humedades o moho en paredes.

Por ello, es imprescindible que ventile durante el transcurso del día y según el número de ocupantes y uso de la ventana y/o puerta al menos 5 minutos.

Debe evitar la ventilación prolongada durante los períodos de uso de los equipos de calefacción y/o refrigeración.



VENTILACIÓN RÁPIDA



VENTILACIÓN PROLONGADA
solamente cuando la calefacción esté
apagada

USO, MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES DE LAS PERSIANAS FABRICADAS POR STRUGAL

II.1. INDICACIONES GENERALES

El usuario debe saber que la persiana enrollable que ha adquirido es un producto que se utiliza como protector solar y no es un dispositivo de cierre.

Antes de utilizarla por primera vez, el usuario debe leer y tener en cuenta estas instrucciones de uso y de mantenimiento.

II.2. INDICACIONES GENERALES DE PELIGRO Y SEGURIDAD

II.2.1. Advertencias de uso

Es obligación del usuario LEER DETENIDAMENTE este manual y CUMPLIR TODAS LAS RECOMENDACIONES indicadas en cuanto a medidas de seguridad a tener en cuenta en función de su uso.

Cualquier uso inapropiado en el modo de funcionamiento de la persiana podría conllevar un deterioro en su funcionamiento, así como riesgos adicionales en perjuicio del usuario o usuarios en las cercanías de la persiana.

El usuario NO DEBE, en ningún caso, deshabilitar ninguna de las medidas o dispositivos de seguridad instalados en la persiana, ni a su vez, instalar componentes eléctricos o mecánicos que pudieran aumentar los riesgos en el uso habitual de la persiana.



Peligro de sufrir heridas o daños en el producto a causa de un accionamiento incorrecto.

- Se deben mantener los elementos de accionamiento fuera del alcance de los niños. No permita que tengan acceso y/o manipulen los controles, automatismos, accionamientos instalados o sus componentes.
- El accionamiento debe ser realizado únicamente por personas instruidas.
- No debe agarrar las partes móviles de la persiana al plegar o desplegar el paño.
- Existe peligro de aplastamiento a causa de obstáculos en el área retráctil.
- Evite que existan elementos que puedan quedar atrapados y enrollados por el paño de persiana (cortinas, prendas de ropa, el pelo o partes del cuerpo,)
- No apoyar objetos sobre la persiana.
- Durante las operaciones de subida y bajada de la persiana no debe haber personas cerca de la misma.
- No tocar piezas internas que se hayan podido quedar al descubierto a causa de posibles daños (p. ej. cables / conductores, elementos de mando,)



Peligros de sufrir heridas a causa de un mantenimiento defectuoso

- Comprobar periódicamente si los productos presentan indicios de desgaste. (p. ej. Si la cinta de accionamiento rompiera puede caer el paño).
- No utilizar los productos que deban ser reparados.
- El usuario debe informar al instalador en el caso de que detecte defectos o anomalías en el funcionamiento de la persiana.

II.2.2. Uso de las persianas

La persiana tiene como función proteger el ambiente interior contra la radiación solar, viento, frío y proporcionar, en algunos casos, seguridad adicional a la vivienda, por ello, el producto instalado debe estar destinado únicamente al movimiento de subida y bajada del paño de persiana.

El usuario debe evitar la obstrucción de las guías de persiana para evitar así el posible bloqueo del paño de persiana durante la maniobra de subida y bajada.

Debe evitarse un uso no adecuado del accionamiento de maniobra manual instalado que pueda provocar la rotura de dicho accionamiento.

II.3. INSTRUCCIONES RELATIVAS AL MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE LAS PERSIANAS

Las tareas de mantenimiento de la persiana deben llevarse a cabo siempre por personal cualificado, así el instalador debe disponer de un servicio de asistencia y revisión del producto para asegurar su mantenimiento o el de los elementos adyacentes.

El mantenimiento de la persiana realizado por personal cualificado se refiere a aspectos relativos a la:

- Sustitución y/o reparación del accionamiento de maniobra manual o motorizada.
- Sustitución y/o reparación de los accesorios y elementos que intervienen en sistema compacto.

Los paños de persiana están expuestos a la agresividad ambiental, sol, lluvia y acumulación de polvo. Esto tiene un impacto negativo, no sólo sobre el aspecto estético, sino que también puede afectar a la durabilidad de los elementos de la persiana, por medio de la aparición de corrosión.

En un ambiente urbano e industrial, los gases y residuos industriales disueltos en el agua de la lluvia son los principales responsables del deterioro. También hay que tener en cuenta la suciedad debida a proyecciones de polvo y las provocadas durante las obras (yeso, cemento, ...).

Para evitar esta degradación, las persianas deberán ser limpiadas regularmente, en ciclos que dependen de su situación y grado de exposición. Como criterios generales, la persiana debe limpiarse por parte del usuario final al menos 4 veces al año, empleando para ello agua con un agente limpiador neutro, aplicada con esponjas o paños suaves y absorbentes. Después debe aclararse con agua limpia. No emplear nunca agentes limpiadores de PH por debajo de 5 o por encima de 8, ni cepillos de cerdas de alambre o estropajos de lana metálica.

En zonas próximas a industrias químicas o de primera línea de mar, se aconseja realizar la anterior operación una vez al mes como mínimo, para evitar las manchas de salitre u otras materias corrosivas.

Se debe evitar la limpieza de las superficies calientes o soleadas, sobre todo para perfiles lacados.

II.4. ESPECIFICACIONES ADICIONALES PARA PERSIANAS MOTORIZADAS



• **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

• **ADVERTENCIA: ES IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS QUE SE SIGAN ESTAS INSTRUCCIONES**

• **GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES**

Para una inspección o mantenimiento de partes eléctricas, la persiana debe estar desconectada de la alimentación eléctrica de forma segura.

No se permite a los niños jugar con el dispositivo de control de la persiana. Mantener los controles remotos (mando a distancia) alejados de los niños.

Examinar frecuentemente la instalación buscando signos de desgaste o daño de los cables. No usarlos si es necesaria su reparación.

Debe tenerse especial cuidado cuando se maniobra el desbloqueo manual con la persiana replegada dado que puede caer rápidamente debido al envejecimiento o a la rotura de los tirantes y frenos.

Para persianas que puedan ser maniobradas desde una posición sin visión del producto, el usuario debe tomar medidas apropiadas para impedir la maniobra de la persiana durante el mantenimiento en las proximidades, tales como limpieza de la ventana o pared adyacente.

II.5. CONSIDERACIONES FINALES SOBRE PRECAUCIÓN Y SEGURIDAD

Accionamiento incorrecto



Mantener los elementos de accionamiento fuera del alcance de los niños.



Evitar que existan elementos que puedan quedar atrapados o enrollados por el paño de persiana.



Durante la operación de subida o bajada no debe haber personas cerca de la misma.



No agarrar las partes móviles de la persiana al plegar o despegar el paño ni empujar la persiana hacia arriba.



No apoyar objetos sobre la persiana.



Peligro de aplastamiento a causa de obstáculos en el área retráctil.



No tocar piezas internas que queden al descubierto.

Mantenimiento defectuoso



Comprobar periódicamente si los productos presentan indicios de desgaste, y no utilizar si deben ser reparados.



El usuario debe informar al instalador en el caso de que detecte defectos en el funcionamiento de la persiana.

PERSIANAS MOTORIZADAS



Para la inspección de partes eléctricas, la persiana debe estar desconectada de la alimentación eléctrica.



Examinar frecuentemente la instalación buscando signos de desgaste o daño de los cables.



Mantener los controles remotos alejados de los niños.



Especial cuidado cuando se maniobra el desbloqueo manual con la persiana replegada dado que puede caer debido a la rotura de tirantes y frenos.



Tomar medidas apropiadas para impedir la maniobra de la persiana durante el mantenimiento en las proximidades, tales como limpieza de la ventana o pared adyacente.

II.6. RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS MÁS FRECUENTES CON LAS PERSIANAS

Sirva la siguiente tabla como guía de ayuda para la resolución de los problemas más habituales comúnmente aparecidos en la maniobra de persianas:

INCIDENCIA	POSIBLE PROBLEMA	POSIBLE SOLUCIÓN
Bloqueo de la persiana en maniobra	• Desplazamiento de las lamas • Obstrucción en las guías laterales	• Llame a su servicio de asistencia técnica • Comprobar que las guías no contienen ningún elemento en su interior
La persiana hace ruido y no se mueve de forma uniforme	• Suciedad en la guía	• Limpie y engrase la guía
Caída o descuelgue del paño de persiana	• Rotura de tirantes	• Llame a su servicio de asistencia técnica
Introducción del paño de persiana en el cajón	• Rotura o caída de los topes en el final del paño de persiana	• Llame a su servicio de asistencia técnica
La persiana no enrolla completamente	• Regulación incorrecta del final de carrera del motor	• Llame a su servicio de asistencia técnica
La persiana ni sube ni baja	• Se ha agotado la batería del mando a distancia • El mando no funciona • Posibles interferencias en la proximidad • No hay tensión eléctrica • El motor está averiado	• Reemplaza la batería por una nueva • Compre un mando nuevo • Espere a que desaparezcan las interferencias • Compruebe el suministro eléctrico • Llame a su servicio de asistencia técnica
El motor está bloqueado tras un tiempo de continuo funcionamiento	• Activación de la protección térmica	• Deje enfriar el motor y, pasados unos minutos, vuelva a intentarlo